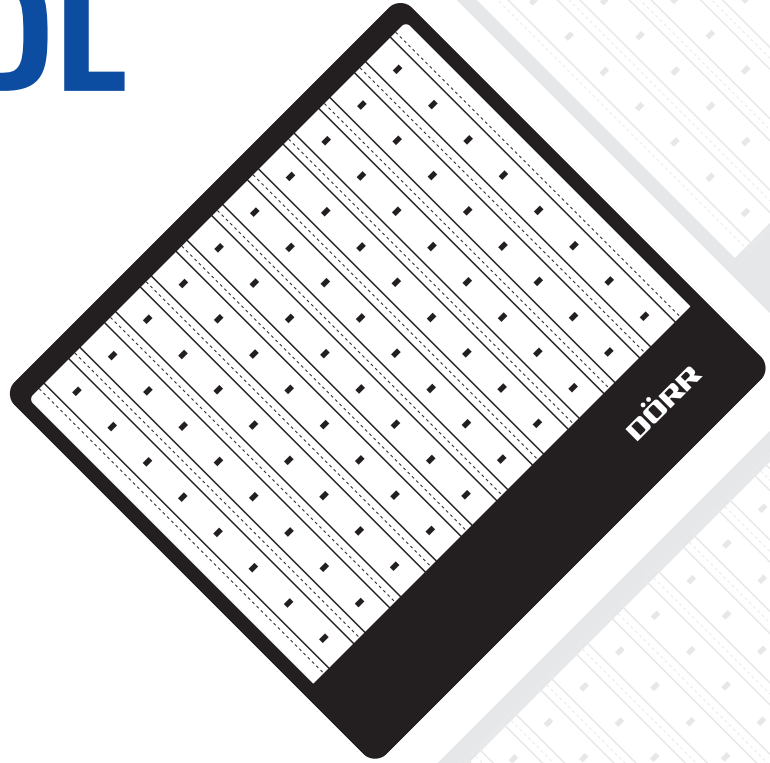


## FX-1520 DL



DE **BEDIENUNGSANLEITUNG  
LED FLEX PANEL FX-1520 DL + AKKU**

GB **INSTRUCTION MANUAL  
LED FLEX PANEL FX-1520 DL + RECHARGEABLE BATTERY**

FR **NOTICE D'UTILISATION  
LED FLEX PANEL FX-1520 DL + ACCUMULATEUR**

ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES  
LED FLEX PANEL FX-1520 DL + ACUMULADOR**

IT **MANUALE DI ISTRUZIONI  
LED FLEX PANEL FX-1520 DL + ACCUMULATORE**



**VIELEN DANK**, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie diesen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

**DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.**

## 01 | ▲ SICHERHEITSHINWEISE

- **Schauen Sie nicht direkt in die LED und richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren. ACHTUNG: Ein längeres Hineinschauen in die LEDs kann zu irreversiblen Netzhautschäden im Auge führen.**
- Nur zur Beleuchtung für fotografische Zwecke. Nicht für die dauerhafte Raumbeleuchtung geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit einem geeigneten, hochwertigen Li-Ion Akku des Typs NP-F550.
- Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, laden Sie den Akku auf ca. 60% auf um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden.
- Lassen Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Nach dem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät von der Stromverbindung.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung während des Betriebs. Nach Gebrauch schalten Sie das Gerät aus.
- Bevor Sie die Stromverbindung (Akku) trennen, schalten Sie das Gerät am Hauptschalter aus.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Benutzen und berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Leuchtmatte und üben Sie keinen Druck auf die Leuchtmatte aus.
- Schützen Sie die LED Leuchtfläche vor spitzen und scharfen Gegenständen. Verwenden Sie die Leuchtmatte nicht, wenn sie beschädigt ist. In diesem Fall lassen Sie sie von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie die Leuchtmatte wieder in Betrieb nehmen.
- Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren – es besteht Stromschlaggefahr! Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der direkten Umgebung von Funktelefonen und Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen (z.B. Elektromotoren).
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Gerät unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, einem Defibrillator oder anderen elektrischen Implantaten sollten einen Mindestabstand von 15 bis 20 cm einhalten, da das Gerät Magnetfelder erzeugt.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickung vorzubeugen.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch, um die äußeren Bauteile des Geräts und die LED Leuchtfläche zu reinigen. Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und den Akku entnehmen.
- LED Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

## 02 | ▲ AKKU WARNHINWEISE

Verwenden Sie nur hochwertige Marken Akkus. Beim Einlegen des Akkus auf die richtige Polung achten (+/-). Bei längerem Nichtgebrauch, bitte den Akku entnehmen. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander – Explosionsgefahr! Nehmen Sie auslaufende Akkus sofort aus dem Gerät. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure! Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie einen neuen Akku einlegen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt kontaktieren. Akkus können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Akkus unerreichbar für Kinder und Haustiere auf. Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (siehe auch Kapitel "Batterie/Akku Entsorgung").

### 03 | PRODUKTBESCHREIBUNG

Die **DÖRR LED FX Flex Panels** sind mit der neuesten LED Technik ausgestattet und absolut flexibel in der Anwendung. Selbst in schwer zugänglichen Bereichen oder auf kleinstem Raum sorgen die LED Flex Panels für eine gleichmäßige, helle Ausleuchtung. Mit einer Höhe von nur 10mm lassen sie sich falten oder aufrollen und sind leicht zu transportieren. Geeignet für Porträt-, Produkt- und Videoaufnahmen.

### 04 | EIGENSCHAFTEN

- Farbtemperatur 5600 K (Tageslicht)
- Absolut flexibel, kompakt und ultra-flach
- Umweltfreundliche, langlebige LEDs
- Helligkeit stufenlos dimmbar
- Betrieb über mitgelieferten (Ersatz-) NP-F550 Li-Ion Akku, inklusive Akku-Ladegerät
- Inklusive Kugelkopf mit Universal-Blitzfuß mit ¼" Stativgewinde

### 05 | TEILEBESCHREIBUNG

#### 05.1 LED FLEX PANEL

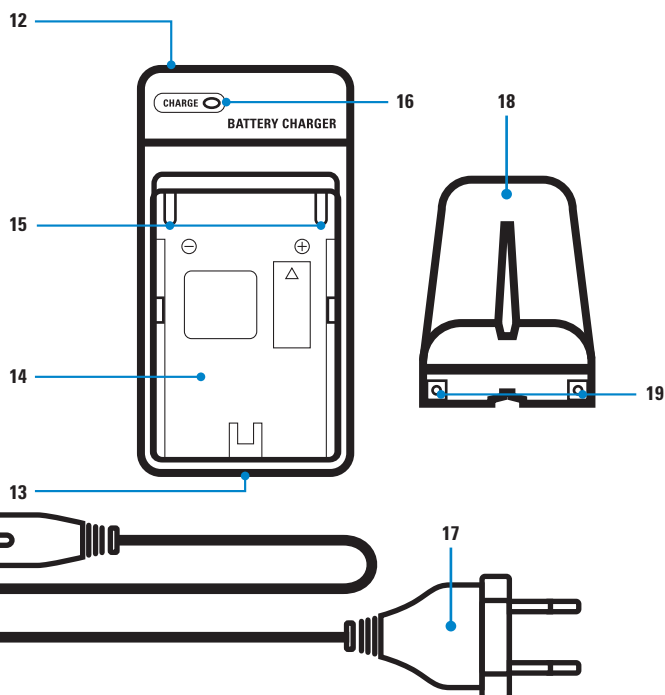
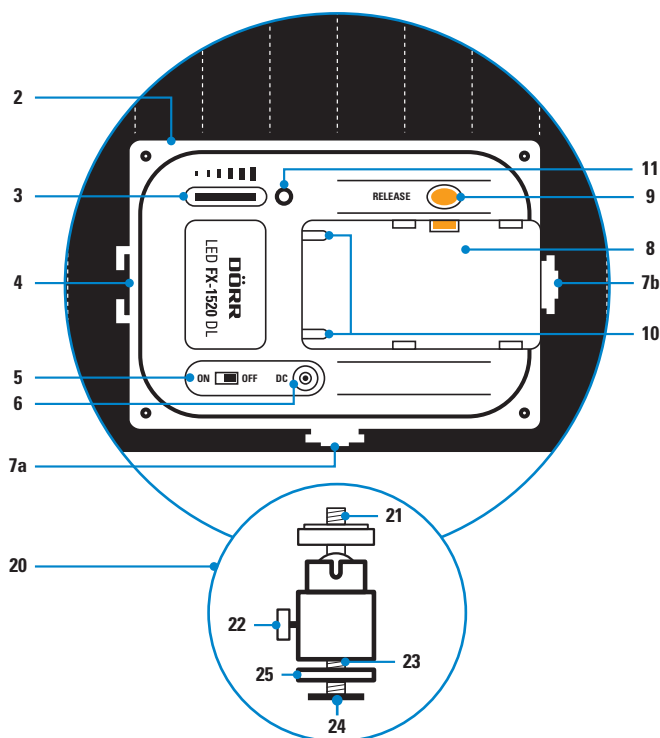
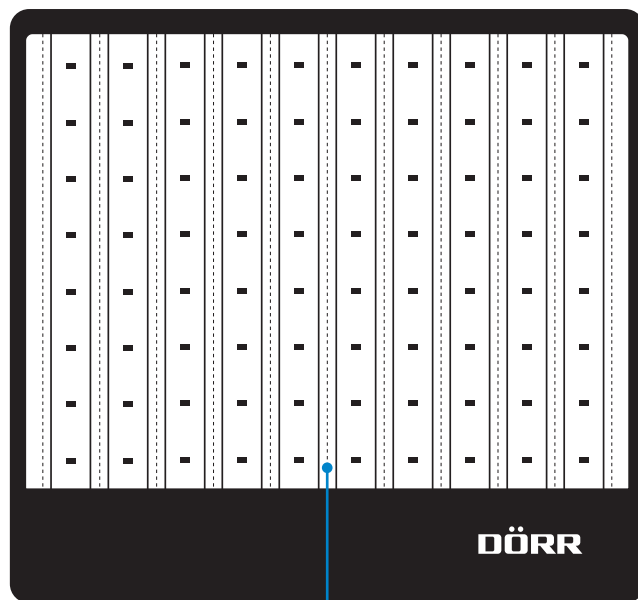
- 1 LED Leuchtfläche
- 2 Kontrolleinheit
- 3 Helligkeitsregler
- 4 Blitzschuh
- 5 Ein-/Ausschalter
- 6 Anschlussbuchse für Netzteil (optional)
- 7 ¼" Stativgewinde (7a unten, 7b seitlich)
- 8 Akkuschacht
- 9 Entriegelungstaste Akku
- 10 Akku-Anschlusskontakte +/-
- 11 LED Anzeige

#### 05.2 AKKU-LADGERÄT + LI-ION AKKU

- 12 Akku-Ladegerät
- 13 Anschlussbuchse Netzkabel
- 14 Ladeschacht
- 15 Akku-Anschlusskontakte +/-
- 16 LED Ladeanzeige
- 17 Netzkabel
- 18 Li-Ion Akku
- 19 Akku-Kontakte +/-

#### 05.3 KUGELKOPF

- 20 Kugelkopf
- 21 ¼" Anschlussschraube
- 22 Feststellschraube Kugelkopf
- 23 ¼" Stativgewinde
- 24 Universal-Blitzfuß
- 25 Feststellschraube Blitzfuß



## 06 | ERSTE INTRIEBNAHME

### 06.1 LI-ION AKKU AUFLADEN

Vor der ersten Inbetriebnahme des Flex Panels, laden Sie den Li-Ion Akku (18) mit dem mitgelieferten Ladegerät (12) vollständig auf.

#### **ACHTUNG**

Laden Sie ausschließlich wiederaufladbare Lithium-Ionen Akkus des Typs NP-F550 mit dem mitgelieferten Ladegerät auf! Das Ladegerät ist nicht zur Aufladung anderer Akkutypen geeignet!

Verbinden Sie das Netzkabel (17) mit der Anschlussbuchse des Ladegeräts (13) und mit einer Steckdose. Die LED Ladeanzeige (16) leuchtet grün.

Legen Sie den Li-Ion Akku (18) ca. mittig in den Ladeschacht (14) ein und achten Sie auf **korrekte Polarität (Kennzeichnung +/- am Akku und im Ladeschacht)**. Schieben Sie den Akku ganz nach vorne in die Akku-Anschlusskontakte (15). Ist der Akku korrekt eingelegt und der Ladevorgang gestartet, leuchtet die LED Ladeanzeige (16) rot. Nach vollständiger Aufladung leuchtet die LED Ladeanzeige (16) grün. Schieben Sie den Li-Ion Akku nach hinten und nehmen Sie ihn aus dem Ladeschacht.

Trennen Sie das Ladegerät von der Stromverbindung.

#### **ACHTUNG**

Lassen Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Nach dem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät von der Stromverbindung.

#### **HINWEIS**

Falls das Flex Panel über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, laden Sie den Akku auf ca. 60% auf um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden.

Ersatz-/Zweitakku optional von DÖRR im Fachhandel erhältlich:

DÖRR Li-Ion Akku Ersatz NP-F550

Artikel Nr. 980075

### 06.2 LI-ION AKKU IN DAS FLEX PANEL EINLEGEN

#### **ACHTUNG**

Bevor Sie den Li-Ion Akku einlegen oder abnehmen, stellen Sie sicher, dass das Flex Panel ausgeschaltet ist (Ein-/Ausschalter (5) auf Position OFF = Aus).

Legen Sie den Li-Ion Akku (18) in den Akkuschacht (8) ein und achten Sie auf **korrekte Polarität (Kennzeichnung +/- am Akku und im Akkuschacht)**. Schieben Sie den Akku ganz nach vorne in die Akku-Anschlusskontakte (10) bis der Akku einrastet.

Zum Entnehmen des Li-Ion Akkus, drücken Sie die Entriegelungstaste (9) und schieben den Akku nach hinten aus dem Akkuschacht.

### 06.3 ALTERNATIVE STROMVERSORGUNG

Alternativ kann das Flex Panel mit einem Netzteil DC 7-12V, 3A (optional) betrieben werden, welches an die Anschlussbuchse (6) eingesteckt wird. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise des Herstellers.

## 07 | BEDIENUNG

Zum **Einschalten** des Flex Panels, schieben Sie den Ein-/Ausschalter (5) auf die Position ON = Ein.

Durch Drehen des Helligkeitsreglers (3) lässt sich die **Helligkeit stufenlos dimmen** (nach links dunkler/nach rechts heller).

Zum **Ausschalten** des Flex Panels, schieben Sie den Ein-/Ausschalter (5) auf die Position OFF = Aus.

#### **ACHTUNG**

Nach jedem Gebrauch schalten Sie das LED Flex Panel am Ein-/Ausschalter aus (5 = Position OFF).

## 08 | MONTAGE

### 08.1 MONTAGE AUF KAMERA/CAMCORDER MIT BLITZSCHUH

Zur Montage auf eine Kamera oder einen Camcorder schieben Sie den Kugelkopf (20) mit dem Universal-Blitzfuß (24) in den Blitzschuh Ihrer Kamera oder Ihres Camcorders. Drehen Sie die Feststellschraube (25) nach unten fest.

### 08.2 MONTAGE AUF STATIV

Zur Montage auf ein Stativ schrauben Sie den Universal-Blitzfuß (24) komplett vom Kugelkopf ab.

Mit dem ¼" Stativgewinde (23) lässt sich der Kugelkopf auf ein Stativ montieren.

Für **Querformat** schrauben Sie den Kugelkopf (20) in das untere ¼" Stativgewinde (7a), für **Hochformat** in das seitliche ¼" Stativgewinde (7b).

## 09 | REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofaser Tuch, um die äußeren Bauteile des Geräts und die LED Leuchtfläche zu reinigen. Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und den Akku entnehmen. Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf. Das Gerät ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.

## 10 | TECHNISCHE DATEN

### FLEX PANEL FX-1520 DL

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Anzahl LEDs               | 80 weiß  |
| Farbtemperatur            | max. 5600 K  |
| Leistung                  | 16 W   |
| Abstrahlwinkel            | 65°  |
| Farbwiedergabeindex (CRI) | 95 R <sub>a</sub>  |
| Beleuchtungsstärke        | 0,5 m: 1846 Lux, 1,0 m: 443 Lux  |
| Betrieb über              | (Ersatz-) NP-F550 Li-Ion Akku 7,4 V 2300 mAh<br>(Anschluss für optionales Netzteil DC 7-12V, 3A vorhanden) |
| Abmessungen               | ca. 215 x 215 x 40 mm  |
| Abmessungen Leuchtfläche  | ca. 150 x 200 mm   |
| Transportmaß inkl. Akku   | ca. 110 x 215 x 60 mm  |
| Gewicht inkl. Akku        | ca. 415 g  |

### LADEGERÄT FÜR NP-F550

|               |                                    |
|---------------|------------------------------------|
| Eingangsstrom | AC100-240 V 50/60 Hz 150 mA (max.) |
| Ausgangsstrom | DC 8,4 V/600 mA                    |
| Abmessungen   | ca. 85 x 46 x 40 mm                |
| Gewicht       | ca. 118 g                          |

## 11 | LIEFERUMFANG

- 1 Flex Panel FX-1520 DL
- 1 Akku (Ersatz-) NP-F550
- 1 Kugelkopf mit Blitzschuh
- 1 Ladegerät mit Kabel
- 1 Sicherheitshinweise



### 12.1 BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegelgesetz §11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.



### 12.2 WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

### 12.3 ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 8. Juni 2011 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.



### 12.4 CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.



**THANK YOU** for choosing this DÖRR quality product.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use. Keep this instruction manual together with the device for future use. If other people use this device, make this instruction manual available. This instruction manual is part of the device and must be supplied with the device in case of sale.

**DÖRR is not liable for damages caused by improper use or the failure to observe the instruction manual and safety hints.**

## 01 | ▲ SAFETY HINTS

- **Do not look directly into the LED and do not direct the light beam into the eyes of humans or animals.**  
**CAUTION: Looking into the light for an extended period of time may cause an irreversible damage to the retina.**
- Only for the illumination for photographic purposes. Not suited for permanent room lightning.
- Make sure to use the device with an appropriate, high-quality Li-Ion battery type NP-F550. To avoid deep-discharge of the Li-Ion battery when device is not in use for a longer period, please charge Li-Ion battery up to approx. 60%.
- Never leave the battery charger unattended while charging the batteries. After charging disconnect the charger from power supply.
- Ensure sufficient ventilation during operation. After use, please switch the device off.
- Make sure to turn off the device at main switch before disconnecting from power/the battery.
- Protect the device from rain, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not operate or touch the device with wet hands.
- Do not apply pressure to the light panel and do not place heavy objects on it.
- Protect the LED surface from sharp objects. Do not use the light panel if it is damaged. In this case a qualified electrician should inspect the device before you use it again.
- Do not attempt to repair the device by yourself. Risk of electric shock! When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- Do not use the device nearby mobile phones and devices that generate strong electromagnetic fields (e.g. electric engines).
- People with physical or cognitive disabilities should use the device with supervision.
- People with cardiac pacemakers, defibrillators or any other electrical implants should maintain a minimum distance of 15 to 20 cm, as the device generates magnetic fields.
- This device is not a toy. To prevent accidents and suffocation keep the device, the accessories and the packing materials away from children and pets.
- Protect the device against dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. Turn off the device and remove battery before cleaning.
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- If the device is defective or without any further use, dispose of the device according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. For further information, please contact your local authorities.

## 02 | ▲ SAFETY HINTS FOR RECHARGEABLE BATTERIES

Only use high-quality batteries of popular brands. When inserting the battery please respect the correct polarity (+/-). Please remove battery when device is not in use for a long period of time. Do not throw the batteries into fire, do not short-circuit and do not disassemble them. Never charge non-rechargeable batteries – risk of explosion! Remove leaking batteries from the device immediately. Risk of battery acid burn! Clean the contacts before inserting fresh batteries. In case of contact with battery acid, rinse the affected area immediately with water and contact a doctor. Batteries can be dangerous to life if swallowed. Keep batteries away from small children and pets. Do not dispose of batteries in household waste (see also capture "Disposal of Batteries/Accumulators").

### 03 | PRODUCT DESCRIPTION

The **DÖRR LED FX Flex Panels** are equipped with the latest LED technology and are fully flexible in their application. The LED Flex Panels ensure a bright illumination even in hard to reach areas or in the smallest spaces. With a height of only 10mm, they can be folded or rolled up and are easy to transport. Well suited for portrait, product and video shootings.

### 04 | FEATURES

- Colour temperature 5600 K (daylight)
- Fully flexible, compact and ultra-flat
- Environmentally friendly, long-lasting LEDs
- Brightness variably adjustable with dimmer
- Operation via supplied (Replace-) NP-F550 Li-Ion battery, including battery charger
- Supplied with ball head with universal flash shoe with tripod socket ¼"

### 05 | NOMENCLATURE

#### 05.1 LED FLEX PANEL

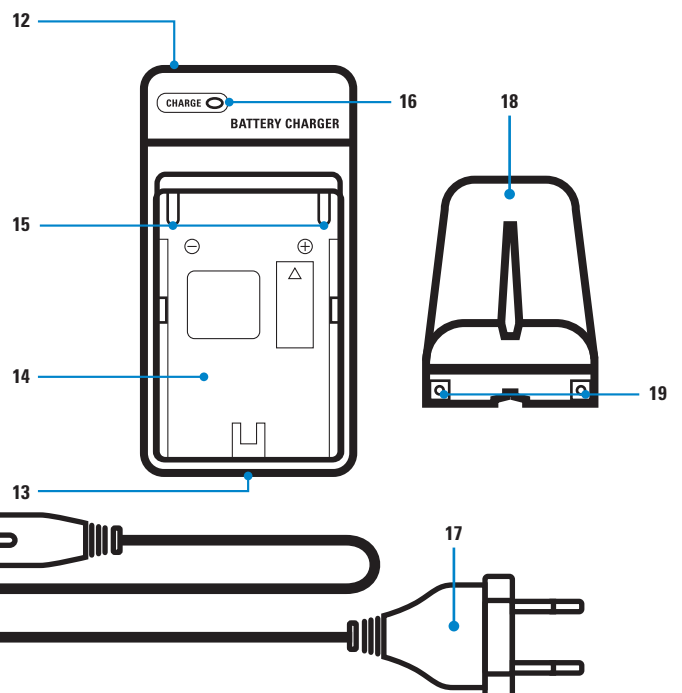
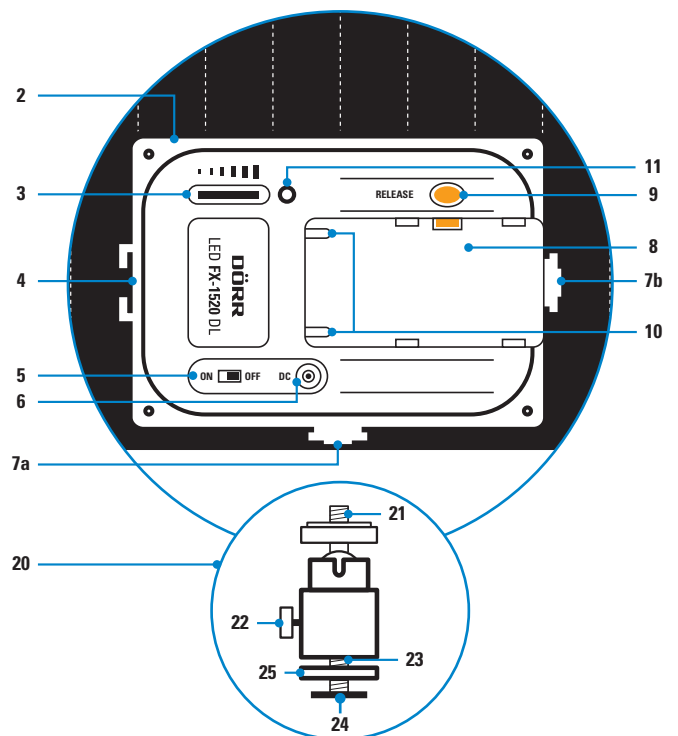
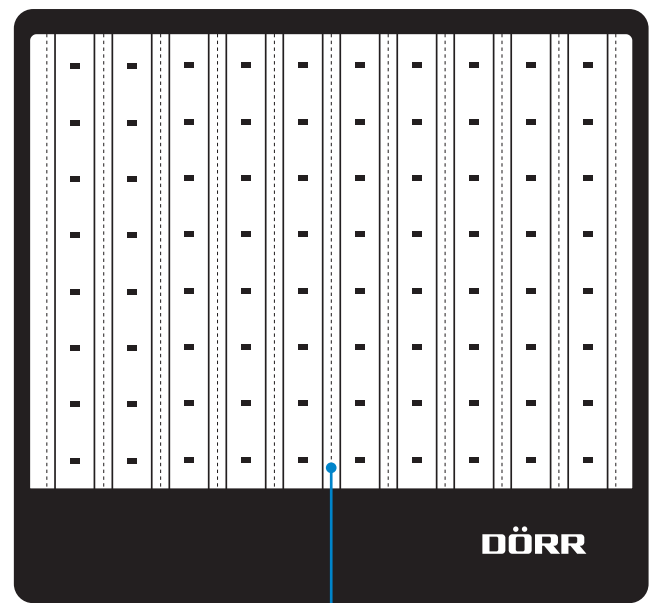
- 1 LED illuminated area
- 2 Control unit
- 3 Brightness control
- 4 Hot shoe
- 5 On/Off switch
- 6 Socket for power supply (optional)
- 7 ¼" Tripod socket (7a below, 7b lateral)
- 8 Battery slot
- 9 Battery release button
- 10 Battery contacts pins +/-
- 11 LED Indicator

#### 05.2 BATTERY CHARGER + LI-ION BATTERY

- 12 Battery charger
- 13 Power cable socket
- 14 Charging slot
- 15 Battery contact pins +/-
- 16 LED charging indicator
- 17 Power cable
- 18 Li-Ion battery
- 19 Battery contacts +/-

#### 05.3 BALL HEAD

- 20 Ball head
- 21 ¼" screw mount
- 22 Locking screw ball head
- 23 ¼" tripod socket
- 24 Universal flash shoe
- 25 Locking screw flash shoe



## 06 | FIRST COMMISSIONING

### 06.1 CHARGING THE LI-ION BATTERY

Before first use of the Flex Panel, please fully charge the Li-Ion battery (18) with the supplied battery charger (12).

#### ⚠ CAUTION

Only charge rechargeable Li-Ion batteries of the type NP-F550 with the supplied battery charger! The charger is not suited to charge other battery types!

Insert the power cable (17) to the cable socket of battery charger (13) and connect with an electrical outlet. The LED charging indicator (16) lights up green.

Place the Li-Ion battery (18) over the center of the charging slot (14) and pay attention to correct polarity (markings +/- on the battery and in the charging slot). Slide the battery fully forward into the battery contacts (15). If battery is inserted properly and the charging process is started, the LED charging indicator (16) lights up red. When battery is fully charged, the LED charging indicator (16) turns green. Slide the Li-Ion battery backwards and remove it from the charging slot. Disconnect the battery charger from the electrical outlet.

#### ⚠ CAUTION

Never leave the battery charger unattended while charging the battery. After charging, disconnect the charger from power supply.

#### i NOTE

To avoid deep-discharge of the Li-Ion battery when Flex Panel is not in use for a longer period, please charge Li-Ion battery up to approx. 60%.

Replacement battery from DÖRR optionally available from DÖRR in stores:

DÖRR Li-Ion battery (Replace-) NP-F550

Item-No. 980075

### 06.2 INSERTING THE LI-ION BATTERY INTO FLEX PANEL

#### ⚠ CAUTION

Before inserting or removing the Li-Ion battery, make sure that Flex Panel is turned off (On/Off switch (5) = OFF).

Insert the Li-Ion battery (18) into the battery slot (8). Pay attention to **correct polarity (markings +/- on the battery and in the battery slot)**. Slide the battery fully forward into the battery contacts (10) until the battery clicks into place.

To remove the Li-Ion battery, press the release button (9) and slide out the battery.

### 06.3 ALTERNATIVE POWER SUPPLY

Alternatively, the Flex Panel can be operated with a power supply DC 7-12V, 3A (optional), which will be connected with the power supply socket(6). Note the instructions for use and the safety hints of the manufacturer.

## 07 | OPERATION

To **turn on** the Flex Panel, slide the On/Off switch (5) to the position ON.

Turn the brightness control (3) to **dim the brightness** continuously (to the left = darker/to the right = lighter).

To **turn off** the Flex Panel, slide the On/Off switch (5) to the position OFF.

#### ⚠ CAUTION

After use please turn off the LED flex panel (On/Off switch 5 = position OFF).

## 08 | MOUNTING

### 08.1 MOUNTING ON A CAMERA/CAMCORDER WITH FLASH HOT SHOE

For mounting on your camera or camcorder, slide ball head (20) with the universal flash shoe (24) in the hot shoe mount of your camera or your camcorder. Turn down the locking screw (25) to lock the ball head tight.

### 08.2 MOUNTING ON A TRIPOD

For mounting on a tripod, unscrew the universal flash shoe (24) from the ball head. With the ¼ tripod socket (23) underneath the ball head, the Flex Panel can be mounted onto a tripod.

For **landscape format** use the ¼" tripod socket below the Flex Panel (7a), for **portrait format** use the lateral ¼" tripod socket (7b).

## 09 | CLEANING AND STORAGE

Never use aggressive cleansing agents or benzene to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device and the LED surface. Turn off the device and remove the battery before cleaning. Store the device in a dust-free, dry and cool place. This device is not a toy - keep it out of reach of children. Keep away from pets.

## 10 | TECHNICAL SPECIFICATIONS

### FLEX PANEL FX-1520 DL

|  |   |
|--|---|
| Number of LEDs                         | 80 white  |
| Colour temperature                     | max. 5600 K   |
| Power                                  | 16 W  |
| Beam angle                             | 65°   |
| Colour rendering index (CRI)           | 95 R <sub>a</sub>   |
| Illuminance                            | 0,5 m: 1660 Lux, 1,0 m: 406 Lux   |
| Operation via                          | (Replace-) NP-F550 Li-Ion Battery 7,4 V 2300 mAh<br>(Port for optional power supply DC 7-12 V, 3 A available) |
| Dimensions                             | approx. 215 x 215 x 40 mm   |
| Dimensions illuminated area            | approx. 150 x 200 mm  |
| Transport dimensions including battery | approx. 110 x 215 x 60 mm   |
| Weight including battery               | approx. 415 g   |

### BATTERY CHARGER

|            |                                    |
|------------|------------------------------------|
| Input      | AC100-240 V 50/60 Hz 150 mA (max.) |
| Output     | DC 8,4 V/600 mA                    |
| Dimensions | approx. 85 x 46 x 40 mm            |
| Weight     | approx. 118 g                      |

## 11 | SCOPE OF DELIVERY

- 1 Flex Panel FX-1520 DL
- 1 Battery (Replace-) NP-F550
- 1 Ball head with flash shoe
- 1 Battery charger with power cable
- 1 Safety hints



**12.1 DISPOSAL OF BATTERIES/ACCUMULATORS**

Batteries are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries or accumulators which can no longer be charged should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

**12.2 WEEE INFORMATION**

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

**12.3 ROHS CONFORMITY**

This product is compliant with the European directive 2011/65/EU of June 08, 2011 for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

**12.4 CE MARKING**

The CE marking complies with the European directives.

**NOUS VOUS REMERCIONS** d'avoir choisi un produit de qualité de la société DÖRR.

Afin d'apprécier pleinement cet appareil et de profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de lire soigneusement les instructions et les consignes de sécurité avant la première utilisation. Veuillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec l'appareil pour une utilisation postérieure. Dans le cas où l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, veuillez mettre cette notice à leur disposition. Lorsque vous vendez l'appareil, cette notice d'utilisation doit accompagner l'appareil et doit être livrée avec.

**La société DÖRR se dégage de toute responsabilité dans le cas de dégâts dus à une utilisation non conforme de l'appareil ou dus au non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité.**

## 01 | ▲ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Ne pas regarder directement dans les LED et ne pas diriger le rayon lumineux directement sur les yeux des personnes ou animaux! ATTENTION : Dans le cas où vous regardez longtemps directement dans les LED, ceci peut causer des dégâts irréversibles au niveau de la rétine oculaire.**
- Seulement pour l'illumination pour des buts photographiques. L'appareil n'est pas approprié pour l'illumination permanente d'une pièce.
- N'utilisez l'appareil qu'avec un accumulateur approprié haut de gamme lithium-ion du type NP-F550. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période, veuillez charger l'accumulateur jusqu'à 60% de sa capacité afin d'éviter une décharge extrême de l'accumulateur.
- Pendant la recharge veuillez ne pas laisser l'appareil non surveillé. Après l'opération de recharge veuillez déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique.
- Veuillez à ce que l'appareil soit bien ventilé pendant son utilisation. Veuillez éteindre l'appareil après utilisation.
- Avant que vous ne coupiez l'alimentation électrique (accumulateur), veuillez éteindre l'appareil au moyen de l'interrupteur principale.
- Tenir l'appareil à l'écart de pluie, de l'humidité, de l'exposition directe aux rayons solaires. Protégez l'appareil des températures trop élevées.
- Veuillez ne pas utiliser ou toucher l'appareil avec les mains mouillées.
- Veuillez ne pas déposer des objets lourds sur le panneau LED et veuillez ne pas exercer de la pression sur le panneau LED.
- Veuillez protéger le panneau LED des objets pointus et coupants. Veuillez à ne pas utiliser le panneau LED lorsqu'il est abîmé. Dans le cas de défaillance adressez-vous à un spécialiste avant que vous ne le mettiez de nouveau en marche.
- Dans le cas où l'appareil s'avère défectueux ou défaillant, n'essayez surtout pas l'ouvrir ou le réparer vous-même – danger d'électrocution! Veuillez-vous adresser à un spécialiste.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à la proximité de radiotéléphones et d'appareils, qui puissent produire des champs électromagnétiques forts (par exemple moteurs électriques).
- Les personnes avec restrictions physiques ou cognitives doivent utiliser l'appareil sous la direction et surveillance d'un tiers.
- Les personnes avec un pacemaker, avec un défibrillateur ou avec un autre type d'implant électronique doivent garder une distance minimale de 15 jusqu'à 20 centimètres, étant donné que l'appareil produit un champ magnétique.
- L'appareil n'est pas un jouet. Veuillez tenir l'appareil, ses accessoires et les matériaux d'emballage à l'écart des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents et des étouffements.
- Veuillez protéger l'appareil des saletés. Nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant le nettoyage de l'appareil veuillez couper l'alimentation électrique! Avant du nettoyage, éteindre l'appareil et retirer l'accumulateur.
- Les ampoules LED ne peuvent pas être remplacées.
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais.
- Veuillez pratiquer une gestion correcte des déchets électriques lorsque votre appareil est défectueux ou obsolète selon la directive de gestion des déchets électriques et électroniques DEEE. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets.

## 02 | ▲ REMARQUES DE PRÉVENTION POUR DES BATTERIES RECHARGEABLES

Utiliser toujours batteries haut de gamme. Lors de l'insertion de la batterie respecter le sens des polarités (+/-). Retirer la batterie si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période de temps. Ne pas jeter les batteries au feu, ne pas les court-circuiter et ne pas les ouvrir. Ne jamais charger les piles non rechargeables – risque d'explosion! Veuillez retirer immédiatement des batteries fuyardes de l'intérieur de l'appareil. Danger de brûlure si vous touchez l'acide des batteries! Veuillez rincer les contacts avant d'insérer des batteries neuves. Dans le cas où vous touchez l'acide des batteries, veuillez rincer la partie concernée avec de l'eau abondante et contactez immédiatement un médecin. Les batteries peuvent être dangereuses pour la santé dans le cas où vous les avalez. Tenez les batteries à l'écart des enfants et des animaux domestiques. Les batteries usagées ne doivent pas être traitées comme de simples déchets ménagers (voir également chapitre "Gestion des déchets de piles et d'accumulateurs").

### 03 | DESCRIPTION DU PRODUIT

Les **panneaux flexibles DÖRR LED FX** sont dotés de la technologie de pointe LED et sont absolument flexibles en ce qui concerne son utilisation. Les panneaux flexibles LED garantissent un éclairage régulier et clair même dans des zones inaccessibles ou dans des petits espaces. Les panneaux flexibles avec une hauteur de seulement 10 millimètres peuvent être pliés ou enroulés et peuvent être facilement transportés. Les panneaux flexibles sont adéquats pour des prises de vue de portrait, de produit ou de vidéo.

### 04 | CARACTÉRISTIQUES

- Température de couleur 5600 K (lumière du jour)
- Absolument flexible et ultraplat
- Ampoules LEDs durables et écologiques
- Éclairage réglable en continu au moyen de variateur de tension
- Utilisation avec accumulateur lithium-ion livré NP-F550 (remplacement), chargeur d'accumulateur inclus
- Rotule incluse avec sabot universel pour flash avec filetage pour trépied ¼"

### 05 | NOMENCLATURE

#### 05.1 LED FLEX PANEL

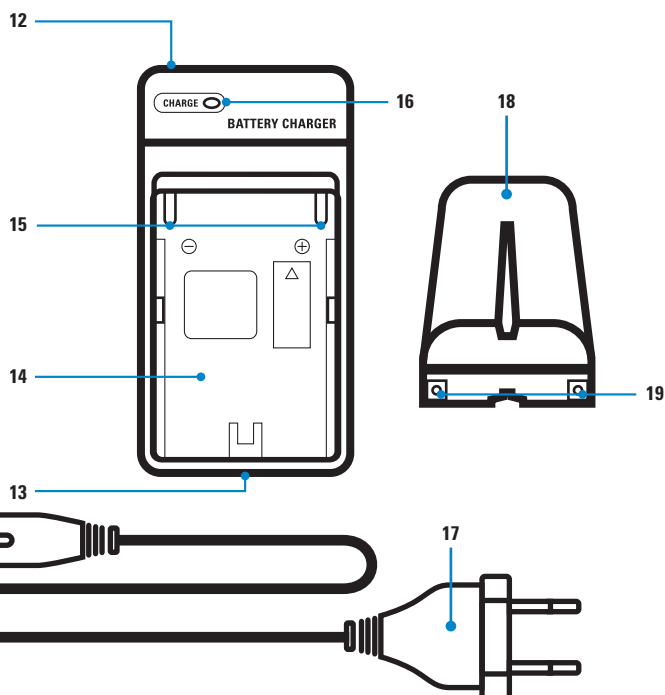
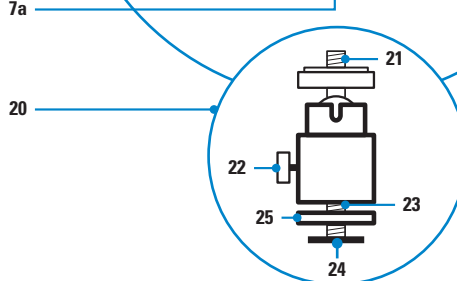
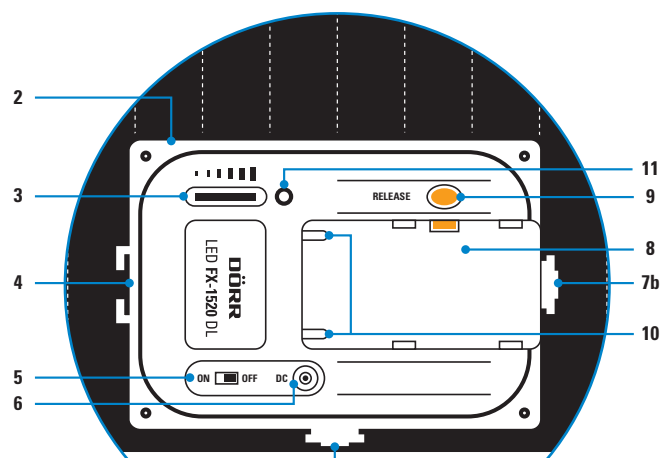
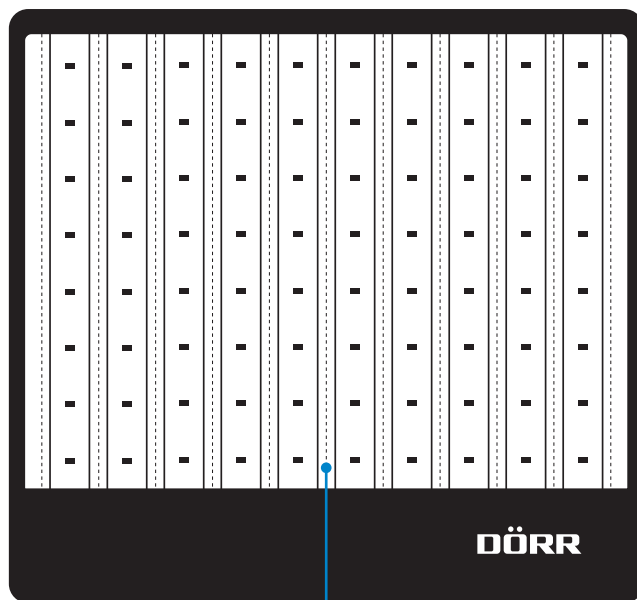
- 1 Surface lumineuse LED
- 2 Unité de contrôle
- 3 Régulateur de luminosité
- 4 Embase pour flash
- 5 Interrupteur marche/arrêt
- 6 Prise de connexion pour bloc d'alimentation (en option)
- 7 Filetage pour trépied ¼" (7a en bas, 7b à côté)
- 8 Compartiment accumulateur
- 9 Touche de déverrouillage de l'accumulateur
- 10 Bornes de connexion de l'accumulateur +/-
- 11 Indication LED

#### 05.2 CHARGEUR D'ACCUMULATEUR + ACCUMULATEUR LITHIUM-ION

- 12 Appareil chargeur d'accumulateur
- 13 Prise de connexion câble d'alimentation
- 14 Puits de chargement
- 15 Bornes de connexion de l'accumulateur +/-
- 16 Indication état de charge LED
- 17 Câble d'alimentation
- 18 Accumulateur lithium-ion
- 19 Bornes de l'accumulateur +/-

#### 05.3 ROTULE

- 20 Rotule
- 21 Vis ¼" de raccordement
- 22 Vis de fixation de rotule
- 23 Filetage de trépied ¼"
- 24 Sabot universel pour flash
- 25 Vis de fixation du sabot de flash



## 06 | PREMIÈRE MISE EN MARCHÉ

### 06.1 CHARGEMENT DE L'ACCUMULATEUR LITHIUM-ION

Avant de la première mise en marche du panneau flexible, veuillez bien charger complètement l'accumulateur lithium-ion (18) au moyen de l'appareil chargeur d'accumulateur livré (12).

#### ⚠ ATTENTION

Veuillez ne charger que des accumulateurs rechargeables lithium-ion du type NP-F550 au moyen de l'appareil chargeur livré! L'appareil chargeur ne convient pas pour le chargement d'autres types d'accumulateurs!

Veuillez brancher le câble d'alimentation (17) avec la prise d'alimentation de l'appareil chargeur (13) et avec une prise de courant. L'indication état de charge LED (16) s'allumera en couleur verte.

Veuillez poser l'accumulateur lithium-ion (18) environ au centre du puits de chargement (14) et veuillez respecter les polarités correctes (+/- sur l'accumulateur et à l'intérieur du puit de chargement). Poussez l'accumulateur complètement en avant vers les bornes de connexion de l'accumulateur (15). Dans le cas où l'accumulateur ait été bien introduit et le processus de chargement ait été démarré l'indication LED état de charge (16) s'allumera en couleur rouge. Dès que l'accumulateur ait été complètement chargé l'indication LED état de charge (16) s'allumera en couleur verte. Veuillez pousser l'accumulateur lithium-ion en arrière et veuillez l'enlever du puits de chargement. Veuillez couper l'alimentation électrique.

#### ⚠ ATTENTION

Pendant la phase de chargement ne laissez pas l'appareil de chargement sans surveillance. Dès que l'appareil ait été chargé veuillez couper l'alimentation électrique.

#### ℹ REMARQUE

Dans le cas où le panneau LED n'est pas utilisé pour longtemps, veuillez charger l'accumulateur à environ 60% afin d'éviter un état de décharge profond de l'accumulateur.

Accumulateurs de remplacement ou de réserve de la société DÖRR sont disponibles comme option dans le commerce spécialisé :

DÖRR lithium-ion NP-F550 (remplacement) Article n° 980075

### 06.2 POSE DE L'ACCUMULATEUR LITHIUM-ION DANS LE PANNEAU FLEXIBLE

#### ⚠ ATTENTION

Avant la pose ou l'extraction de l'accumulateur lithium-ion, veuillez être sûre que le panneau LED ait été éteint. (Interrupteur marche/arrêt (5) sur position OFF= éteint).

Veuillez poser l'accumulateur lithium-ion (18) dans le puits de l'accumulateur (8) et veuillez respecter les polarités correctes (+/- sur l'accumulateur et à l'intérieur du puit de chargement). Poussez l'accumulateur en avant vers les bornes de connexion de l'accumulateur (10) jusqu'à ce que l'accumulateur s'enclenche.

Pour enlever l'accumulateur lithium-ion, veuillez enfoncer la touche de déverrouillage (9) et poussez l'accumulateur en arrière du puits de l'accumulateur.

### 06.3 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ALTERNATIVE

Le panneau flexible peut être utilisé avec un bloc d'alimentation DC 7-12V, 3A (en option), qui doit être branché avec la prise de connexion (6). Veuillez respecter cette notice d'utilisation et les consignes de sécurité du constructeur du matériel.

## 07 | UTILISATION

Pour allumer le panneau flexible, veuillez glisser l'interrupteur marche/arrêt (5) sur la position ON= Allumé.

En tournant le régulateur de luminosité (3), vous pouvez régler la luminosité en continu (vers la gauche plus sombre/vers la droite plus claire).

Pour éteindre le panneau flexible, veuillez glisser l'interrupteur marche/arrêt (5) sur la position OFF = Éteint.

#### ⚠ ATTENTION

Après chaque utilisation, veuillez éteindre le panneau flexible au moyen de l'interrupteur marche/arrêt LED (5 = Position OFF).

## 08 | MONTAGE

### 08.1 MONTAGE SUR CAMÉRA/CAMÉSCOPE AVEC EMBASE POUR FLASH

Pour le montage sur une caméra ou sur un caméscope veuillez glisser la rotule (20) avec le sabot universel pour flash (24) dans l'embase de votre caméra ou de votre caméscope. Tournez et serrez la vis de fixation (25) vers le bas.

### 08.2 MONTAGE SUR TRÉPIED

Pour le montage sur un trépied veuillez dévisser complètement le sabot universel pour flash (24) de la rotule. Au moyen du filetage de trépied (23) vous pouvez monter la rotule sur un trépied.

Pour un format paysage veuillez visser la rotule (20) sur le filetage ¼" du trépied en bas (7a), pour un format portrait sur le filetage ¼" à côté (7b).

## 09 | NETTOYAGE ET RANGEMENT

Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon micro fibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant chaque nettoyage veuillez couper l'alimentation électrique! Veuillez ranger l'appareil dans un endroit sec, frais et exempt de poussières. Cet appareil n'est pas un jouet – gardez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

## 10 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### FLEX PANEL FX-1520 DL

|   |  |
|---|--|
| Nombre d'ampoules LED                     | 80 blanches  |
| Température de couleur                    | maximal 5600 K   |
| Puissance                                 | 16 W   |
| Angle d'éclairage                         | 65°  |
| Indice de reproduction de couleur (CRI)   | 95 R <sub>a</sub>  |
| Éclairage lumineux                        | 0,5 m : 1846 Lux, 1,0 m : 443 Lux  |
| Fonctionnement au moyen de                | Accumulateur lithium-ion NP-F550 (remplacement) 7,4V 2300 mAh<br>(Prise de connexion existant pour bloc d'alimentation DC 7-12 V, 3 A en option) |
| Dimensions                                | environ 215 x 215 x 40 mm  |
| Dimensions surface lumineuse              | environ 150 x 200 mm   |
| Dimensions de transport avec accumulateur | environ 110 x 215 x 60 mm  |
| Poids avec accumulateur                   | environ 415 g  |

### CHARGEUR POUR NP-F550

|                |                                       |
|----------------|---------------------------------------|
| Courant entrée | AC100-240 V 50/60 Hz 150 mA (maximum) |
| Courant sortie | DC 8,4 V/600 mA                       |
| Dimensions     | environ 85 x 46 x 40 mm               |
| Poids          | environ 118g                          |

## 11 | VOLUME DE LIVRAISON

- 1 Panneau flexible FX-1520 DL
- 1 Accumulateur (remplacement) NP-F550
- 1 Rotule avec embase pour flash
- 1 Appareil chargeur avec câble
- 1 Consignes de sécurité



### 12.1 GESTION DES DÉCHETS DE PILES ET D'ACCUMULATEURS

Les piles sont marquées avec un symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles et batteries rechargeables usagées ne doivent pas être traitées comme de simples déchets ménagers. Les piles et batteries peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé humaine. S'il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des déchets de piles.



### 12.2 RÉGLEMENTATION DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques qui a été mise en place le 13 février 2003) a eu comme conséquence une modification de la gestion des déchets électriques. L'objectif essentiel de cette directive est de réduire la quantité de déchets électriques et électroniques (encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de retraitement avec le but de réduire la quantité de déchets). Le symbole DEEE (poubelle) sur le produit et sur l'emballage attire l'attention sur le fait que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants. Un tri sélectif ainsi que la réutilisation sensée des déchets électriques sont des conditions préalables pour une bonne gestion des ressources. En outre le recyclage des déchets électriques est une contribution pour la conservation de la nature et ainsi préserver la bonne santé des êtres humains. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets, du commerce spécialisé et près du fabricant de l'appareil.

### 12.3 CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE ROHS

Ce produit satisfait la directive 2011/65/UE du Parlement et Conseil Européen de 08.06.2011 concernant l'utilisation limitée de substances dangereuses dans des appareils électriques et électroniques (RoHS) ainsi que leurs variations.



### 12.4 MARQUAGE CONFORMITÉ EUROPÉENNE CE

Le marquage imprimé CE satisfait aux exigences européennes en vigueur.

**GRACIAS** por adquirir un producto de calidad de la casa DÖRR.

Le rogamos que lea las instrucciones y las instrucciones de seguridad detenidamente antes de utilizarlo por la primera vez para que pueda apreciar el aparato en toda su plenitud y disfrutar de todas sus funciones. Quisiera Usted guardar este manual juntamente con el aparato para una utilización posterior. En caso de que el aparato sea utilizado por varias personas, por favor ponga este manual a su disposición. Cuando Usted venda el aparato, este manual de instrucciones debe acompañar el aparato y debe también ser suministrado.

**La casa DÖRR no responde de defectos en caso de una utilización no conforme del aparato o no respecto de las instrucciones de seguridad y del manual de instrucciones.**

## 01 | ▲ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **No mirar directamente en los LED y no apuntar el rayo luminoso directamente hacia los ojos de personas o de animales! ATENCIÓN: En caso de que Ud mire durante mucho tiempo directamente en los LED, esto puede causar daños irreversibles en la retina ocular.**
- Solamente para iluminación para fines fotográficos. No es adecuado para una iluminación constante de una habitación.
- Utilice solamente el aparato con un acumulador apropiado de gama alta de iones de litio del tipo NP-F550. Si no va a utilizar el aparato durante largos periodos de tiempo, quisiera Ud cargar el acumulador hasta 60% de su capacidad para evitar una descarga extrema del acumulador.
- Durante la carga quisiera Ud no dejar el aparato no vigilado. Después de la operación de carga, quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica.
- Asegúrese que la ventilación sea suficiente durante la utilización del aparato. Asegúrese que el equipo sea apagado después de terminar cada utilización.
- Asegúrese de apagar el dispositivo en el interruptor principal antes de desconectarlo de la batería/de la fuente de alimentación.
- Proteja el aparato de la lluvia de la humedad y de la exposición directa a los rayos solares. Proteja el aparato de temperaturas extremas.
- No utilice y no toque el aparato con las manos mojadas.
- Asegúrese de no poner objetos pesados encima del panel LED y no ejerza presión sobre el panel LED.
- Quisiera Ud proteger el panel LED de los objetos puntiagudos y cortantes. Asegúrese de no utilizar el panel LED cuando este esté dañado. En caso de fallo de funcionamiento diríjase a un especialista antes de poner el aparato en marcha de nuevo.
- En caso de que el aparato esté defectuoso o dañado, no intente desmontar los componentes electrónicos ni intente repararlo usted mismo – riesgo de descarga eléctrica! Consulte un especialista.
- Asegúrese de no utilizar el aparato cerca de teléfonos celulares y de aparatos que puedan producir campos electromagnéticos fuertes (por ejemplo motores eléctricos).
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Las personas con un pacemaker, con un desfibrilador o otro implante electrónico deben guardar una distancia mínima de 15 hasta 20 centímetros, dado que el aparato produce un campo magnético.
- El aparato no es un juguete. Quisiera Ud mantener el aparato, sus accesorios y el material de embalaje alejados del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y asfixias.
- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza el aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua.
- Antes de la limpieza quisiera Ud apagar el aparato y retirar la batería del aparato.
- Las lámparas LED no pueden ser cambiadas.
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos RAEE. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junto del ayuntamiento.

## 02 | ▲ INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA PARA BATERÍAS/ACUMULADORES

Utilice siempre baterías recargables de marca. Al insertar las baterías asegúrese de la polaridad correcta (+/-). Quite las baterías de si no lo va a utilizar durante largos periodos de tiempo. No lance las baterías al fuego. No las ponga en cortocircuito ni las desmonte. Asegúrese de nunca recargar pilas nones recargables – riesgo de explosión! Asegúrese de quitar inmediatamente baterías con fugas del interior del aparato. Quisiera Usted limpiar los contactos antes de insertar baterías nuevas. Peligro de quemaduras si Usted ha tocado el ácido de las baterías. En caso que Usted ha tocado el ácido de las baterías, lavar las zonas del cuerpo con agua abundante y contacte de inmediato un médico. Las baterías pueden ser peligrosas para la salud en el caso que Usted las engulla. Mantenga las baterías alejadas del alcance de los niños y de los animales domésticos. Las baterías no deben depositarse en la basura doméstica, deben eliminarse de la forma correcta a través de puntos especializados para asegurar una eliminación sin dañar el medioambiente (ver también capítulo "Gestión de pilas/acumuladores usadas").

### 03 | DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Los **paneles flexibles DÖRR LED FX** están dotados con la tecnología punta LED y son totalmente flexibles en relación a su utilización. Los paneles flexibles LED garantizan una iluminación regular y clara misma en las zonas inaccesibles o en los pequeños espacios. Los paneles flexibles con una altura de solamente 10 milímetros pueden ser doblados o enrollados y pueden ser fácilmente transportados. Los paneles flexibles son adecuados para toma de imágenes de retrato, de producto o grabaciones de vídeo.

### 04 | CARACTERÍSTICAS

- Temperatura de color 5600 K (luz diurna)
- Absolutamente flexible y extremadamente llano
- Lámparas LED duraderas y ecológicas
- Iluminación con regulación gradual por medio de regulador de tensión
- Utilización con acumulador de iones de litio suministrado NP-F550 (recambio), cargador de acumulador incluso
- Rótula incluida con pie universal para flash con rosca para trípode ¼"

### 05 | NOMENCLATURA

#### 05.1 PANEL LED FLEXIBLE

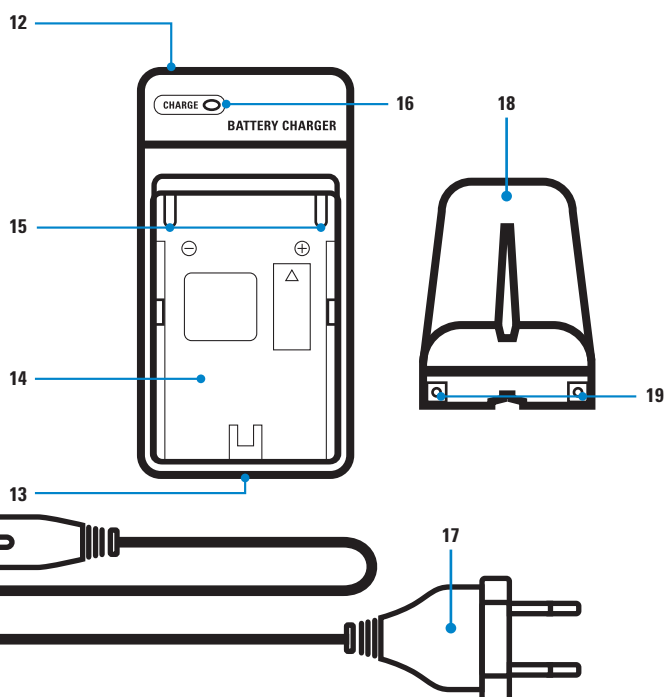
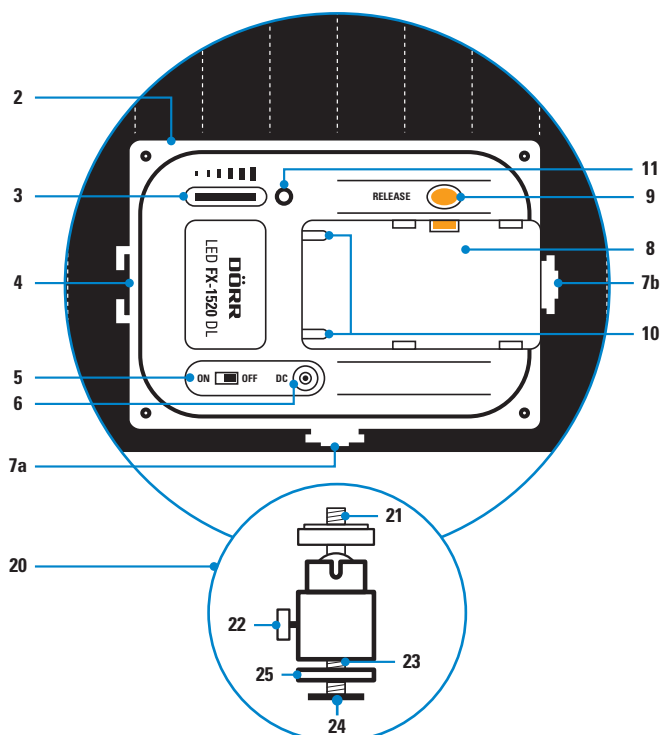
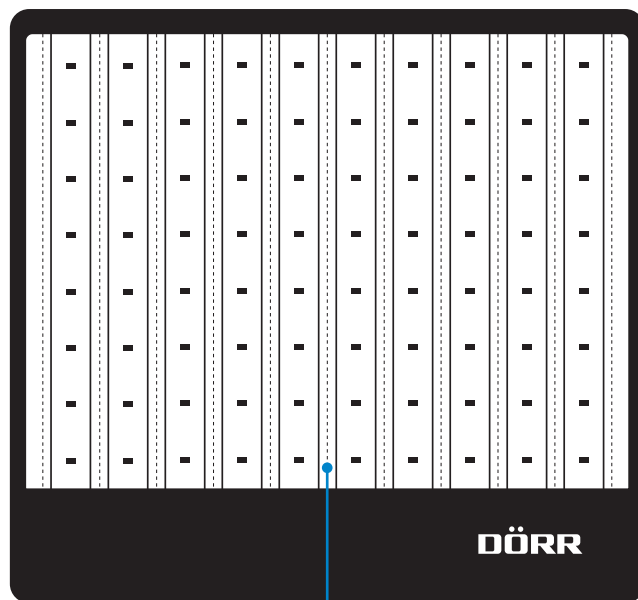
- 1 Superficie luminosa LED
- 2 Unidad de control
- 3 Regulador de luminosidad
- 4 Zapata para flash
- 5 Interruptor encendido/apagado
- 6 Toma de conexión para bloque de alimentación (en opción)
- 7 Rosca para trípode ¼" (7a abajo, 7b al lado)
- 8 Compartimiento acumulador
- 9 Tecla de desatracamiento del acumulador
- 10 Contactos de conexión del acumulador +/-
- 11 Indicación LED

#### 05.2 CARGADOR DE ACUMULADOR + ACUMULADOR DE IONES DE LITIO

- 12 Aparato cargador de acumulador
- 13 Toma de conexión de cable de alimentación
- 14 Compartimiento de carga
- 15 Contactos de conexión del acumulador +/-
- 16 Indicación LED del estado de carga
- 17 Cable de alimentación
- 18 Acumulador de iones e litio
- 19 Contactos del acumulador +/-

#### 05.3 RÓTULA

- 20 Rótula
- 21 Tornillo ¼" de sujeción
- 22 Tornillo de sujeción de rótula
- 23 Rosca de trípode ¼"
- 24 Pie universal para flash
- 25 Tornillo de sujeción del pie de flash



## 06 | PRIMERA PUESTA EN SERVICIO

### 06.1 CARGA DEL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO

Antes de la primera puesta en servicio del panel quisiera Ud cargar completamente el acumulador de iones de litio (18) por medio del cargador de acumuladores suministrado (12).

#### ⚠ ATENCIÓN

Asegúrese de cargar acumuladores recargables de iones de litio del tipo NP-F550 exclusivamente por medio del cargador suministrado! El cargador no es apropiado para la carga de otros tipos de acumuladores!

Quisiera Ud conectar el cable de alimentación (17) con la toma de conexión de cable de alimentación del cargador (13) y una caja de enchufe. La indicación LED del estado de carga (16) se encenderá en color verde.

Quisiera Ud colocar el acumulador de iones de litio (18) aproximadamente en el centro del compartimiento de carga (14) y quisiera Ud **respetar las polaridades correctas (marcaje +/- en el acumulador y en el interior del compartimiento de carga)**. Quisiera Ud deslizar el acumulador completamente hacia delante en dirección de los contactos de conexión del acumulador (15). En caso de que el acumulador haber sido metido correctamente y el proceso de carga haber arrancado, la indicación LED del estado de carga (16) se encenderá en color rojo. Después que el acumulador haber sido completamente cargado, la indicación LED del estado de carga (16) se encenderá en color verde. Quisiera Ud deslizar el acumulador de iones de litio hacia atrás y sacarlo del compartimiento de carga. Quisiera Ud desconectar el panel de la fuente de energía.

#### ⚠ ATENCIÓN

Durante la fase de carga no deje el cargador sin vigilancia. Tan pronto como la carga esté completa, desconecte el panel de la fuente de energía.

#### 📌 NOTA

En caso de que el panel LED no sea utilizado durante mucho tiempo, quisiera Ud cargar el acumulador hasta un nivel de 60% para evitar un estado de descarga profundo del acumulador.

Acumulador de recambio o de reserva de la casa DÖRR están disponibles como opción en el comercio especializado: DÖRR de iones de litio NP-F550 (recambio); Artículo n° 980075

### 06.2 INSERCIÓN DEL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO EL PANEL FLEXIBLE

#### ⚠ ATENCIÓN

Antes de la inserción o extracción del acumulador de iones de litio, quisiera Ud asegurarse que el acumulador de iones de litio esté apagado (interruptor encendido/apagado (5) en la posición OFF = apagado).

Quisiera Ud meter el acumulador de iones de litio (18) en el compartimiento del acumulador (8) y quisiera Ud respetar **las polaridades correctas (marcaje +/- en el acumulador y en el interior del compartimiento de carga)**. Deslice el acumulador hacia delante en dirección de los contactos de conexión del acumulador (10) hasta que el acumulador encaje.

Para sacar el acumulador de iones de litio, quisiera Ud pulsar la tecla de desatracamiento del acumulador (9) y deslice el acumulador hacia atrás del interior del compartimiento de carga del acumulador.

### 06.3 ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA ALTERNATIVA

El panel flexible puede ser utilizado con un bloque de alimentación DC 7-12V, 3A (en opción), que debe estar conectado con la toma de conexión (6). Quisiera Ud tener en cuenta este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad del constructor del material.

## 07 | UTILIZACIÓN

Para **encender** el panel flexible, quisiera Ud deslizar el interruptor encendido/apagado (5) en la posición ON= encendido.

Ud puede regular **la luminosidad de modo gradual**, girando el regulador de luminosidad (3) (hacia la izquierda más oscuro/hacia la derecha más claro).

Para **apagar** el panel flexible, quisiera Ud deslizar el interruptor encendido/apagado (5) en la posición OFF= apagado.

#### ⚠ ATENCIÓN

Después de cada utilización, quisiera Ud apagar el panel LED flexible por medio del interruptor encendido/apagado (5 = Posición OFF).

## 08 | MONTAJE

### 08.1 MONTAJE SOBRE CÁMARA/ VIDEOCÁMARA CON ZAPATA PARA FLASH

Para el montaje sobre una cámara o sobre una videocámara quisiera Ud deslizar la rótula (20) con el pie universal (24) en la zapata de su cámara o de su videocámara. Gire y sujete el tornillo de sujeción (25) hacia abajo.

### 08.2 MONTAJE SOBRE TRÍPODE

Para el montaje sobre trípode quisiera Ud desatornillar completamente el pie universal para flash (24) de la rótula. Por medio de la rosca ¼" del trípode (23) puede Ud montar la rótula sobre el trípode.

Para un **formato horizontal** quisiera Ud atornillar la rótula (20) sobre la rosca ¼" del trípode de abajo (7a), para un **formato vertical** sobre la rosca ¼" al lado (7b).

## 09 | LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza del aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. Antes de empezar la limpieza asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica! Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco. Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños. Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.

## 10 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### PANEL FLEXIBLE FX-1520 DL

|  |   |
|--|---|
| Cantidad de lámparas LED                 | 80 blancas  |
| Temperatura de color                     | máximo 5600 K   |
| Potencia                                 | 16 W  |
| Ángulo de iluminación                    | 65°   |
| Índice de reproducción cromática (CRI)   | 95 R <sub>a</sub>   |
| Emitancia luminosa                       | 0,5 m : 1846 Lux, 1,0 m : 443 Lux   |
| Funcionamiento por medio de              | Acumulador de iones de litio (recambio) NP-F550, 7,4V 2300 mAh<br>(toma disponible para bloque de alimentación DC 12V, 3A opcional) |
| Dimensiones                              | aprox. 215 x 2150 mm  |
| Dimensiones superficie luminosa          | aprox. 150 x 200 mm   |
| Dimensiones de transporte con acumulador | aprox. 110 x 215 x 60 mm  |
| Peso con acumulador                      | aprox. 415 g  |

### CARGADOR PARA NP-F550

|                   |                                      |
|-------------------|--------------------------------------|
| Corriente entrada | AC100-240 V 50/60 Hz 150 mA (máximo) |
| Corriente salida  | DC 8,4 V/600 mA                      |
| Dimensiones       | aprox. 85 x 46 x 40 mm               |
| Peso              | aprox. 118 g                         |

## 11 | VOLUMEN DE SUMINISTRO

- 1 Panel flexible FX-1520 DL
- 1 Acumulador (recambio) NP-F550
- 1 Rótula con zapata para flash
- 1 Aparato cargador con cable
- 1 Instrucciones de seguridad





### 12.1 GESTIÓN DE PILAS/ACUMULADORES USADAS

Las pilas y baterías están marcadas con un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas descargadas y baterías recargables en final de su vida útil no pueden ser tratadas como residuos domésticos normales. Las pilas y baterías pueden contener sustancias peligrosas que tienen consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor utilice los sistemas de retorno y recogida disponibles en su país para la eliminación de los residuos de pilas.



### 12.2 REGLAMENTACIÓN RAEE

La Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo RAEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su procesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

### 12.3 CONFORMIDAD DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA ROHS

Este producto cumple la directiva 2011/65/UE del Parlamento y Consejo europeo del 08.06.2011 con relación a la utilización limitada de substancias peligrosas en los aparatos eléctricos así como sus variaciones.



### 12.4 MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE

La marca imprimida CE cumple las normas europeas en vigor.

**GRAZIE** per aver scelto questo prodotto di qualità DÖRR.

Si prega di leggere il manuale d'istruzioni e i suggerimenti sulla sicurezza accuratamente prima dell'uso. Conservare il manuale d'istruzioni insieme con il dispositivo per un uso futuro. Se altre persone usano questo dispositivo, fa sì che questo manuale d'istruzioni sia disponibile. Questo manuale è parte del dispositivo e deve essere fornito con il dispositivo in caso di vendita.

**DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio o il mancato rispetto del manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza.**

## 01 | ▲ SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

- **Non guardare direttamente il LED e non dirigere il fascio di luce negli occhi di esseri umani o animali!**  
**ATTENZIONE: Fissando la luce per un periodo prolungato può causare un danno irreversibile alla retina.**
- Solo per illuminazione a scopo fotografico. Non è indicato per illuminare una stanza in maniera definitiva.
- Assicurarsi di utilizzare il dispositivo solo con un adeguato batteria a Li-Ion di alta qualità di tipo NP-F550. Per evitare lo scaricamento completo della batteria a Li-Ion quando il dispositivo non è in uso per un lungo periodo, si prega di caricare la batteria agli ioni di litio fino a circa il 60% di carica.
- Non lasciate mai il caricatore delle batterie incustodito mentre ricarica le batterie. Dopo aver ricaricato, scollegate il carica batterie dall'alimentazione.
- Garantire una sufficiente ventilazione durante il funzionamento. Dopo l'uso, si prega di spegnere il dispositivo.
- Assicurarsi di spegnere il dispositivo dall'interruttore principale prima di scollegare la batteria/l'alimentatore.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia, umidità, luce solare diretta e temperature estreme.
- Non utilizzare o toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non applicare pressione sul pannello luminoso e non appoggiare oggetti pesanti su di esso.
- Proteggere la superficie a LED da oggetti appuntiti. Non usare il pannello luminoso se è danneggiato. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli - pericolo di scossa elettrica! Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione, contattare il personale di assistenza qualificato.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad un telefono cellulare o apparecchi che generano un forte campo elettromagnetico (es. motori elettrici).
- Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- Le persone con pacemaker, defibrillatori o altri impianti elettrici devono mantenere una distanza minima da 15 a 20 cm, perché il dispositivo genera campi magnetici.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. Per evitare incidenti e soffocamento mantenere il dispositivo, gli accessori e il materiale di imballaggio lontano dai bambini e dagli animali domestici.
- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detersivi aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo. spegnere il dispositivo e rimuovere la batteria prima di pulire il dispositivo.
- Le lampade LED non possano essere sostituite.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Se il dispositivo è difettoso o non viene più utilizzato, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva RAEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.

## 02 | ▲ CONSIGLI DI SICUREZZA PER BATTERIE RICARICABILI

Utilizzare solo batterie di alta qualità di marche popolari. Quando si inserisce la batteria si prega di rispettare la corretta polarità (+/-). Si prega di rimuovere la batteria quando il dispositivo non è in uso per un periodo più lungo. Non gettare le batterie nel fuoco, state attenti ai corto circuito e non smontate le batterie. Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili – pericolo di esplosione! Rimuovere immediatamente le batterie se si vede una fuoriuscita dal dispositivo. Rischio di bruciarsi con l'acido della batteria. Pulire i contatti prima di inserire batterie nuove. In caso di contatto con l'acido della batteria, lavare l'area interessata con acqua e sapone e consultare immediatamente un medico. Le batterie possono essere pericolose per la vita in caso di ingestione. Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini e animali domestici. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici (vedi anche "Smaltimento delle batterie / accumulatori").

### 03 | DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

I pannelli Flessibili a LED DÖRR FX sono dotati della più recente tecnologia LED e sono completamente flessibili rendendoli idonei a qualsiasi applicazione. I pannelli Flessibili a LED garantiscono un'illuminazione brillante anche in zone difficili da raggiungere o in spazi piccolissimi.

Con un'altezza di soli 10 mm, possono essere piegati o arrotolati e sono facili da trasportare.

Adatto per le foto ritratto, per fotografare oggetti e video riprese.

### 04 | CARATTERISTICHE

- Temperatura di colore 5600 K (luce del giorno)
- Completamente flessibile, compatto e ultra-piatto
- LED a lunga durata e rispettosi dell'ambiente
- Luminosità variabile regolabile con dimmer
- Funzionamento tramite batteria agli ioni di litio NP-F550 (di ricambio) in dotazione, incluso carica batterie
- Fornito con testina a sfera con attacco a slitta universale per flash con attacco per treppiede ¼"

### 05 | NOMENCLATURA

#### 05.1 PANNELLO A LED FLESSIBILE

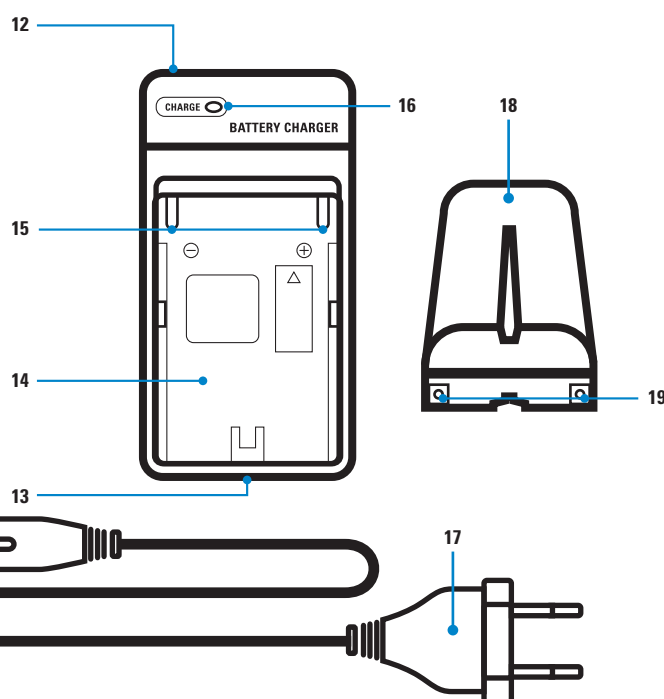
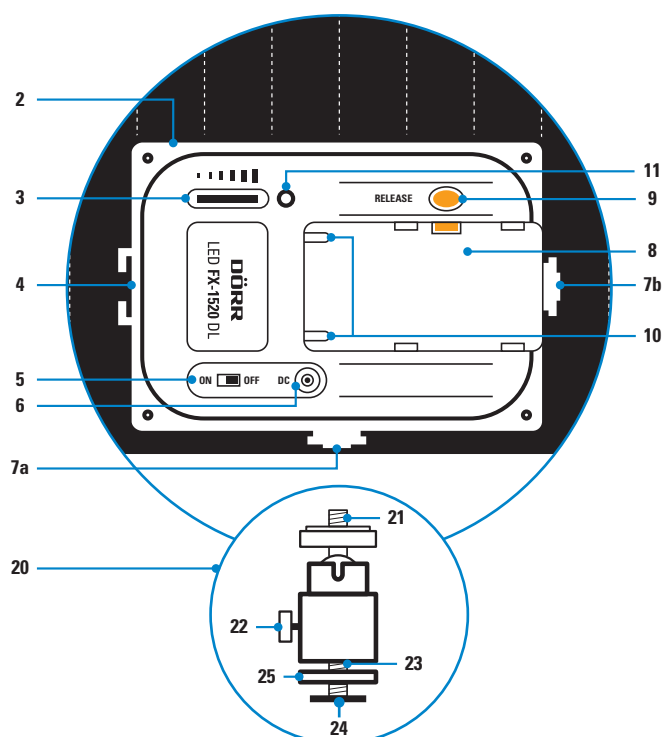
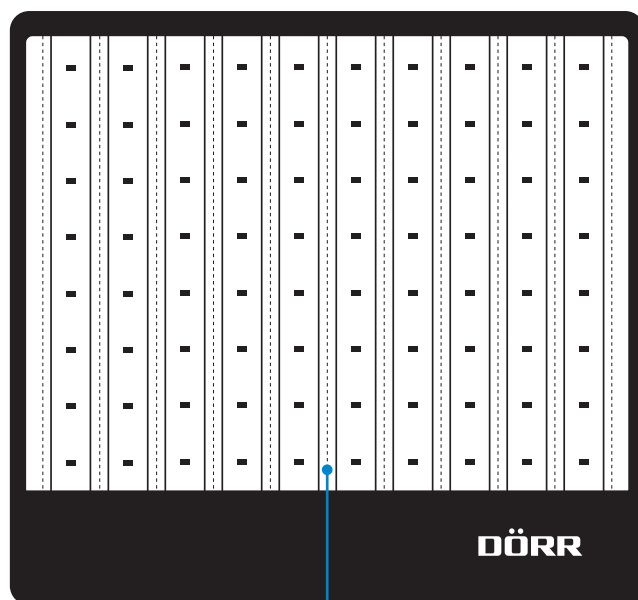
- 1 Area illuminata dal LED
- 2 Unità di controllo
- 3 Controllo della luminosità
- 4 Attacco contatto caldo a slitta
- 5 Interruttore "On/Off" (accensione/spengimento)
- 6 Presa per alimentazione (opzionale)
- 7 Attacco per treppiede ¼" (7a sotto, 7b laterale)
- 8 Vano batteria
- 9 Pulsante di rilascio della batteria
- 10 Contatti della batteria +/-
- 11 Indicatore LED

#### 05.2 CARICABATTERIA + BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

- 12 Carica batteria
- 13 Presa per cavo di alimentazione
- 14 Slot per la ricarica
- 15 Contatti della batteria +/-
- 16 LED indicatore di carica
- 17 Cavo di alimentazione
- 18 Batteria agli ioni di litio
- 19 Contatti della batteria +/-

#### 05.3 TESTINA A SFERA

- 20 Testina a sfera
- 21 ¼" montaggio a vite
- 22 Testina a sfera con vite di bloccaggio
- 23 Attacco del treppiede ¼"
- 24 Attacco universale a slitta per flash
- 25 Vite di bloccaggio per attacco a slitta per flash



## 06 | PRIMO UTILIZZO

### 06.1 CARICARE BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

Prima del primo utilizzo del pannello flessibile, caricare completamente la batteria agli ioni di litio (18) con il carica batterie in dotazione (12).

#### ⚠ ATTENZIONE

Ricaricare solo batterie ricaricabili agli ioni di litio del tipo NP-F550 con il carica batterie in dotazione! Il carica batterie non è adatto per ricaricare altri tipi di batterie!

Inserire il cavo di alimentazione (17) nella presa del carica batterie (13) e collegarlo ad una presa elettrica. L'indicatore di carica a LED (16) si illumina in verde

Posizionare la batteria agli ioni di litio (18) al centro dello slot di ricarica (14) e prestare attenzione alla **corretta polarità (segni +/- sulla batteria e nello slot di ricarica)**. Far scorrere la batteria completamente in avanti nei contatti della batteria (15). Se la batteria è inserita correttamente e viene avviato il processo di ricarica, l'indicatore LED di carica (16) si illumina in rosso. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di carica LED (16) diventa verde. Far scorrere la batteria agli ioni di litio all'indietro e rimuoverla dallo slot di ricarica. Scollegare il carica batterie dalla presa elettrica.

#### ⚠ ATTENZIONE

Non lasciare mai incustodito il carica batterie mentre si carica la batteria. Dopo la ricarica, scollegare il carica batterie dalla presa d'alimentazione.

#### i NOTA

Per evitare che si scarichi totalmente la batteria agli ioni di litio quando il pannello flessibile non viene utilizzato per un lungo periodo, caricare la batteria agli ioni di litio fino a circa il 60%.

Batteria di ricambio DÖRR disponibile opzionalmente da DÖRR nei negozi:

Batteria agli ioni di litio DÖRR (di ricambio) NP-F550; Numero di articolo. 980075

### 06.2 INSERIMENTO DELLA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO NEL PANNELLO FLESSIBILE

#### ⚠ ATTENZIONE

Prima di inserire o rimuovere la batteria agli ioni di litio, assicurarsi che il pannello flessibile sia spento (interruttore "On / Off" (5) = "OFF").

Inserire la batteria agli ioni di litio (18) nel vano della batteria (8). Prestare attenzione alla **corretta polarità (segni +/- sulla batteria e nel vano della batteria)**. Far scorrere la batteria completamente in avanti nei contatti della batteria (10) finché la batteria non scatta in posizione.

Per rimuovere la batteria agli ioni di litio, premere il pulsante di rilascio (9) e far scorrere fuori la batteria.

### 06.3 ALIMENTAZIONE ELETTRICA ALTERNATIVA

In alternativa, il pannello flessibile può essere utilizzato con un alimentatore DC 7-12V, 3A (opzionale), che verrà collegato alla presa di alimentazione (6). Osservare le istruzioni per l'uso e i suggerimenti di sicurezza del produttore.

## 07 | UTILIZZO

Per accendere il pannello flessibile, spostare l'interruttore "On/Off" (5) nella posizione "ON".

Ruotare il controllo della luminosità (3) per regolare la luminosità in modo continuo (a sinistra = più scuro/a destra = più chiaro).

Per spegnere il pannello flessibile, spostare l'interruttore "On/Off" (5) nella posizione "OFF".

#### ⚠ ATTENZIONE

Dopo l'uso, spegnere il pannello flessibile a LED (l'interruttore "On/Off" (5) nella posizione "OFF").

## 08 | MONTAGGIO

### 08.1 MONTAGGIO SU FOTOCAMERA / VIDEOCAMERA CON ATTACCO CONTATTO CALDO A SLITTA PER IL FLASH

Per il montaggio sulla fotocamera o sulla videocamera, far scorrere la testina a sfera (20) con attacco universale a slitta per flash (24) nel supporto per l'attacco contatto caldo a slitta della fotocamera o della videocamera. Abbassare la vite di bloccaggio (25) per bloccare la testina a sfera.

### 08.2 MONTAGGIO SU UN TREPPIEDE

Per il montaggio su un treppiede, svitare l'attacco universale a slitta per flash (24) dalla testina a sfera. Con l'attacco del treppiede ¼" (23) al di sotto della testina a sfera, il pannello flessibile può essere montato su un treppiede.

Per il formato orizzontale panoramico utilizzare la presa del treppiede ¼" sotto il pannello flessibile (7a), per il formato verticale o autoritratto utilizzare la presa laterale del treppiede ¼" (7b).

## 09 | PULIZIA E MAGAZZINAGGIO

Non utilizzare detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno in microfibra morbido, leggermente umido per pulire le parti esterne del dispositivo. Assicuratevi che il dispositivo sia spento e non più collegato all'alimentazione prima di pulirlo! Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere. Questo dispositivo non è un giocattolo – tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da animali domestici.

## 10 | SPECIFICHE TECNICHE

### PANNELLO FLESSIBILE FX-1520 DL

|   |   |
|---|---|
| Numero dei LED                              | 80 bianchi  |
| Temperatura di colore                       | massimo 5600 K  |
| Potenza                                     | 16 W  |
| Angolo del fascio luminoso                  | 65°   |
| Indice di resa cromatica (CRI)              | 95 R <sub>a</sub>   |
| Illuminazione                               | 0,5 m: 1660 Lux, 1,0 m: 406 Lux   |
| Funzionamento via                           | (Di ricambio-) NP-F550 batteria agli ioni di litio 7,4 V 2300 mAh<br>(Porta per alimentazione opzionale DC 7-12V, 3A disponibile) |
| Dimensioni                                  | circa. 215 x 215 x 40 mm  |
| Dimensioni area illuminata                  | circa. 150 x 200 mm   |
| Dimensioni di trasporto includendo batteria | circa. 110 x 215 x 60 mm  |
| Peso includendo batteria                    | circa. 415 g  |

### CARICABATTERIE

|            |                                    |
|------------|------------------------------------|
| Input      | AC100-240 V 50/60 Hz 150 mA (max.) |
| Output     | DC 8,4V/600 mA                     |
| Dimensioni | circa. 85 x 46 x 40 mm             |
| Peso       | circa. 118 g                       |

## 11 | IN DOTAZIONE

- 1 Pannello flessibile FX-1520 DL
- 1 Batteria (di ricambio) NP-F550
- 1 Testina a sfera con attacco a slitta per flash
- 1 Carica batterie con cavo di alimentazione
- 1 Suggerimenti per la sicurezza



### 12.1 SMALTIMENTO DI BATTERIE/ACCUMULATORI

Le batterie sono contrassegnate con il simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori che non possono più essere ricaricate o utilizzate, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive che possono causare danni alla salute e all'ambiente. Si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento dei rifiuti delle batterie.



### 12.2 INFORMAZIONI RAEE

La direttiva sulle attrezzature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgersi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

### 12.3 CONFORMITÀ A ROHS

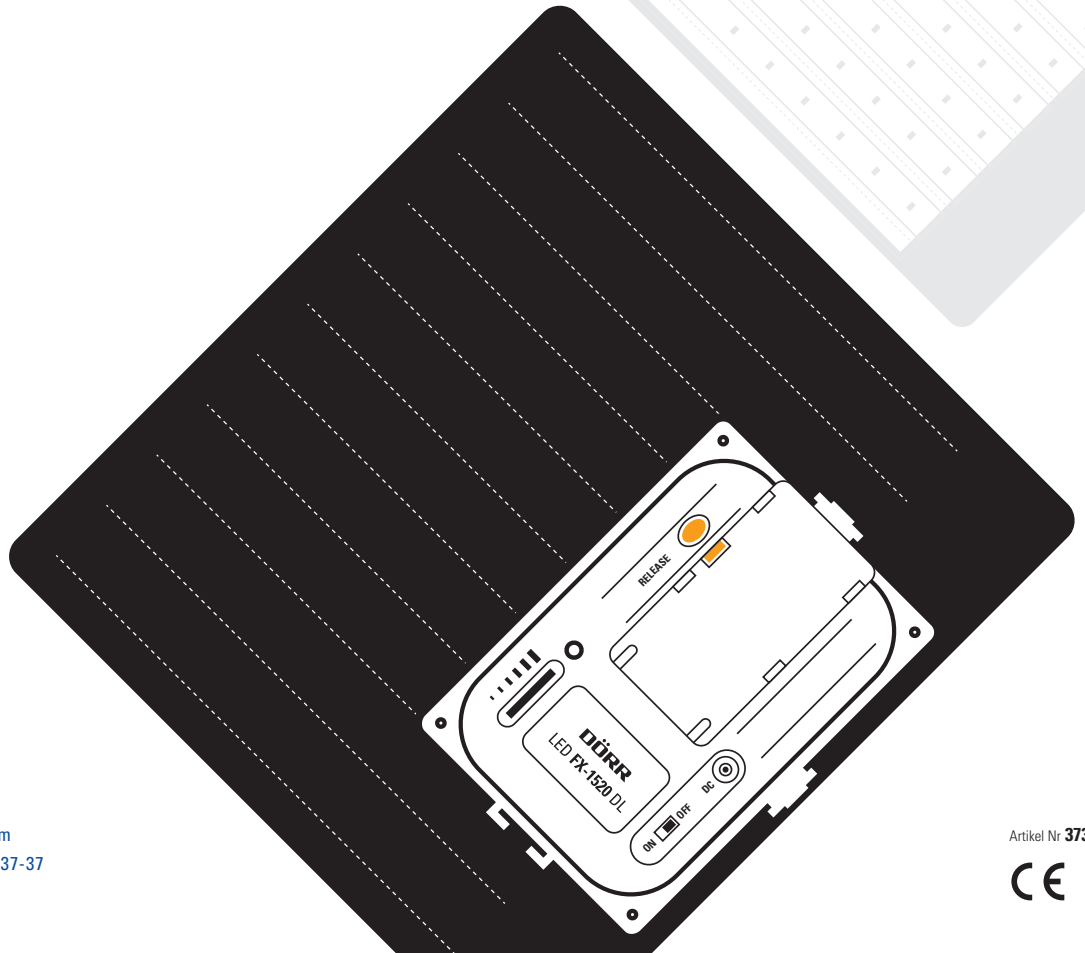
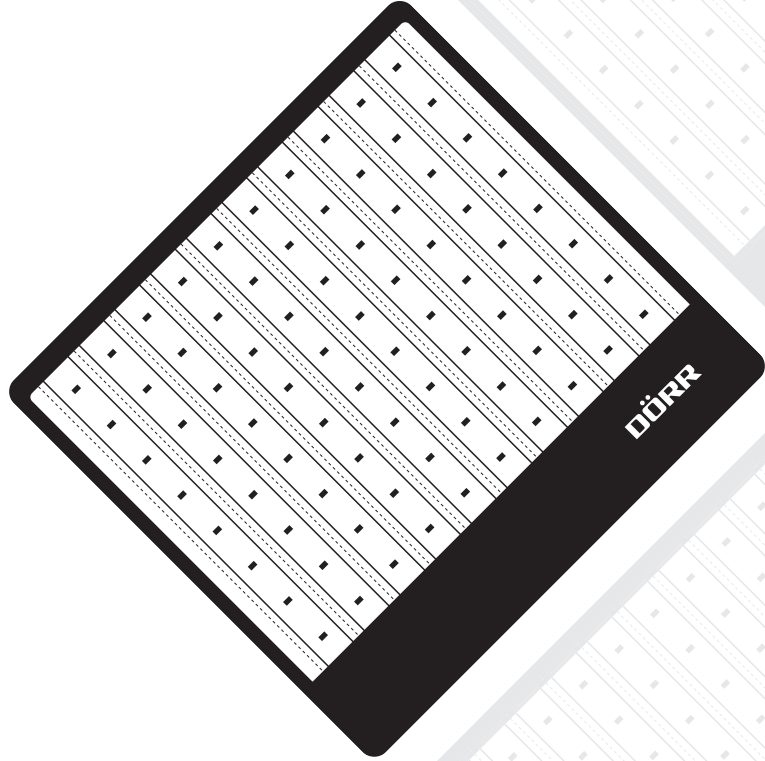
Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2011/65/UE del 8 giugno 2011 per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e successive modifiche.



### 12.4 MARCHIO CE

Il marchio CE è conforme alle direttive europee CE.

# FX-1520 DL



**DÖRR GmbH**

Messerschmittstr. 1  
Fon: +49 731 97037-0  
info@doerrfoto.de

D-89231 Neu-Ulm  
Fax: +49 731 97037-37  
doerrfoto.de

Artikel Nr 373618

